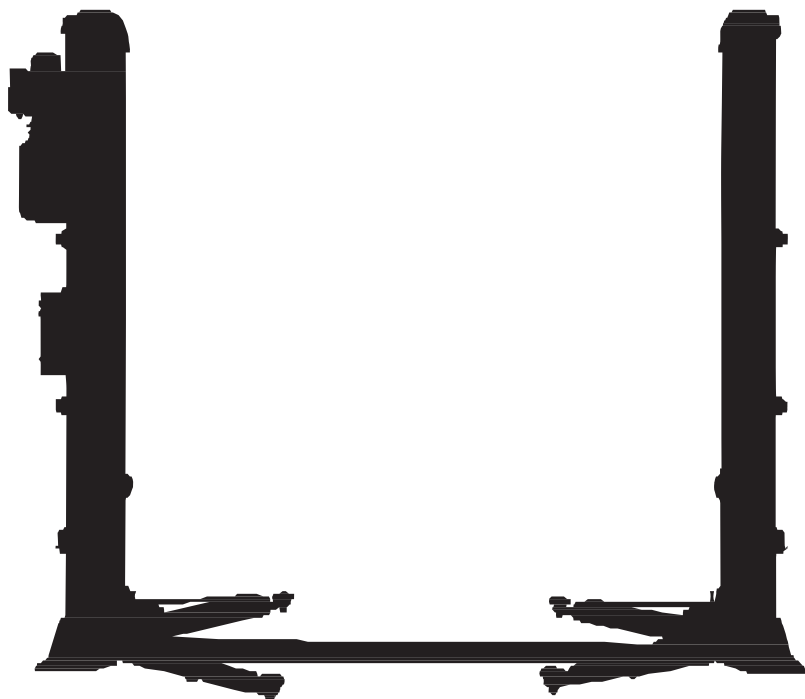


Falco



TYPE

VL35F230 - VL35F400



**Veillez lire attentivement ce manuel avant
d'utiliser le pont élévateur.**

Table des matières

Page

1.	Symboles figurant sur l'étiquette	3
2.	La sécurité en images	7
3.	Consignes de sécurité	12
4.	Assemblage	13
5.	Préparation à l'utilisation	24
6.	Utilisation	25
7.	Dispositif de sécurité	26
8.	Entretien	28
9.	Caractéristiques techniques	29
10.	Dimensions	30
11.	Schéma électrique VL35F230	31
12.	Schéma électrique VL35F400	32
13.	Pièces détachées	33
14.	Garantie	35
15.	Carnet de bord	36
16.	Déclaration CE	37

Conservation du mode d'emploi

Pour une utilisation optimale du manuel, nous vous recommandons de respecter les consignes suivantes :

- Conservez le manuel d'utilisation à proximité du pont élévateur, dans un endroit accessible.
- Conservez le mode d'emploi dans un endroit à l'abri de l'humidité.
- Utilisez le manuel d'utilisation de manière normale, sans l'endommager.
- Toute utilisation du pont élévateur par des opérateurs qui ne connaissent pas les instructions et procédures décrites dans ce manuel d'utilisation est strictement interdite.

Ce manuel d'utilisation fait partie intégrante du pont élévateur et doit donc être conservé soigneusement avec celui-ci. En cas de changement de propriétaire du pont élévateur, le manuel d'utilisation doit être remis au nouveau propriétaire.

© 2024 FALCO

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, stockée dans une base de données automatisée ou diffusée, de quelque manière que ce soit, sans l'autorisation expresse, préalable et écrite de l'éditeur, sauf en cas d'exception légale.

NLD 1. Symbolen du label

ENG 1. Symboles de l'étiquette



NLD Veuillez lire et comprendre le mode d'emploi avant d'utiliser le pont élévateur.

ENG Lisez et comprenez le mode d'emploi avant d'utiliser le pont élévateur.



NLD Ne soulevez le véhicule qu'aux points de levage indiqués par le constructeur.

ENG Ne soulevez le véhicule qu'au niveau des points de levage indiqués par le constructeur.



NLD Utilisez la double broche pour assurer un bon contact ; si nécessaire, utilisez également les adaptateurs de hauteur supplémentaires.

ENG Utilisez la double broche pour assurer un bon contact ; utilisez également les adaptateurs de hauteur supplémentaires si nécessaire.



NLD Seul le personnel habilité est autorisé à utiliser le pont élévateur.

ENG Seul le personnel autorisé est habilité à utiliser le pont élévateur.



NLD Restez toujours attentif au véhicule et au pont élévateur lorsqu'il est en marche.

ENG Gardez toujours votre attention sur le véhicule et le pont élévateur lorsqu'il est en fonctionnement.



NLD Stabilisez le véhicule pendant le démontage des pièces.

ENG Soutenez le véhicule pendant le démontage des pièces.

1. Symboles

Figure 1-1 : Liste des symboles

L'étiquette



(NLD) Ne montez jamais sur le pont élévateur ou sur le véhicule.

(ENG) Ne montez jamais sur le pont ou le véhicule.



(NLD) Il est strictement interdit de modifier les réglages de sécurité ou d'apporter des modifications au pont élévateur.

(ENG) Il est strictement interdit de modifier les réglages de sécurité ou d'effectuer des réglages sur le pont levant.



(NLD) Ne vous placez pas sous le pont levant lorsqu'il est en service.

(ENG) Ne vous placez pas sous le pont élévateur lorsqu'il est en service.



(NLD) Attention ! Haute tension, risque d'électrocution.

(ENG) Attention ! Haute tension, risque d'électrocution.



(NLD) Attention ! Risque de coincement des mains

(ENG) Attention ! Risque de coincement des mains



(NLD) Attention ! Éloignez vos pieds pendant la descente en raison du risque d'écrasement.

(ENG) Attention ! Éloignez vos pieds pendant la descente en raison du risque d'écrasement.

1. Symboles

figurant sur l'étiquette des symboles



NLD Attention ! Lors de l'installation du pont élévateur, tenez compte de la hauteur maximale de levage, voiture comprise, ainsi que de la hauteur sous plafond.

ENG Attention ! Lors de la mise en place du pont élévateur, tenez compte de la hauteur de levage maximale, véhicule compris, ainsi que de la hauteur sous plafond.



NLD Placez toujours le centre de gravité du véhicule entre les colonnes.

ENG Placez toujours le centre de gravité du véhicule entre les colonnes.



NLD Ne dépassez jamais la capacité maximale du pont élévateur.

ENG Ne dépassez jamais la capacité maximale du pont élévateur.



NLD Soulevez le véhicule d'environ 30 cm et vérifiez sa stabilité.

ENG Soulevez le véhicule d'environ 30 cm et vérifiez sa stabilité.



NLD Évitez tout mouvement excessif des véhicules lorsqu'ils sont en position surélevée.

ENG Évitez tout mouvement excessif des véhicules en position relevée.



NLD Veillez à ce que les issues de secours restent dégagées afin de pouvoir quitter la zone de travail en toute sécurité en cas d'urgence.

ENG Veillez à ce que les issues de secours restent dégagées afin de pouvoir quitter la zone de travail en toute sécurité en cas d'urgence.

1. Symboles

Étiquette avec symboles

l'étiquette



NLD

Assurez-vous qu'aucun objet ne se trouve sous le véhicule avant qu'il ne s'abaisse.

ENG

Assurez-vous qu'aucun objet ne se trouve sous le véhicule avant qu'il ne s'abaisse.



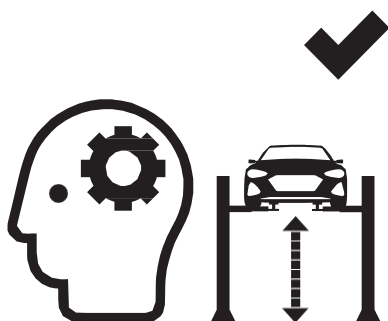
NLD

N'essayez jamais de soulever le véhicule d'un seul côté.

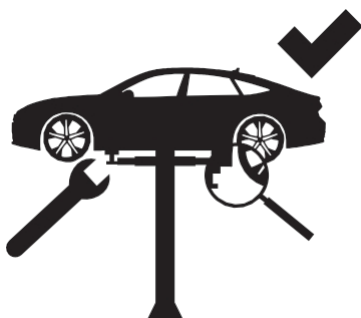
ENG

N'essayez jamais de soulever le véhicule d'un seul côté.

2. La sécurité en images



Seules les personnes expérimentées sont autorisées à utiliser le pont élévateur.



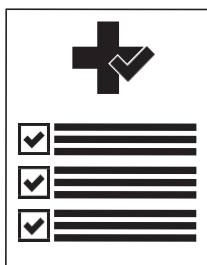
Utilisez le pont élévateur pour soulever les attelages d'alimentation afin d'effectuer des travaux d'inspection, d'entretien et de réparation.



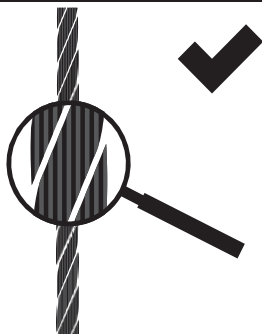
Portez toujours des chaussures de sécurité lorsque vous travaillez avec le pont élévateur, ainsi que des EPI adaptés aux travaux effectués sur le véhicule.



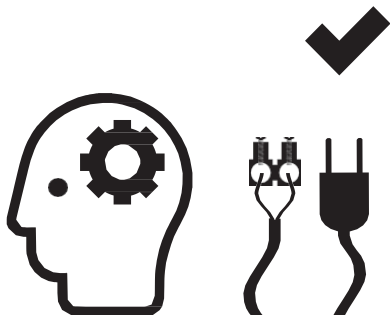
Prévenez les accidents, veillez à ce que le lieu de travail soit propre et bien rangé.



Utilisez toujours le pont élévateur conformément aux instructions du fabricant.



Vérifiez le câblage et les conduites, et remédiez à tout dommage ou défaut avant d'utiliser le pont élévateur.



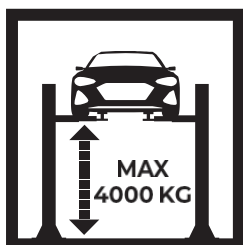
Les raccordements électriques ne doivent être effectués que par des personnes formées et expérimentées à cet effet.



Assurez-vous que le moteur de la voiture est éteint, qu'elle est en prise et que le frein à main est serré.



Assurez-vous que le sol est plat et stable.



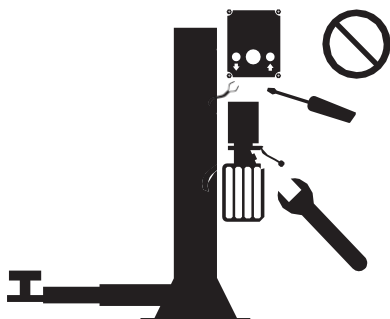
Le pont élévateur est conçu pour soulever des véhicules pesant jusqu'à 4 000 kg dans un espace clos ; toute autre utilisation est interdite.



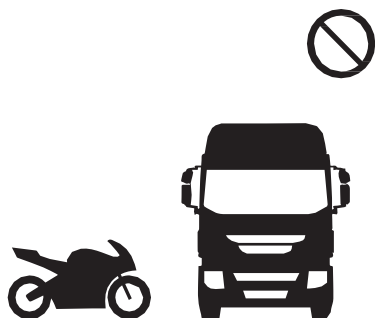
Attention ! Assurez-vous que les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement lorsque vous utilisez le pont élévateur.



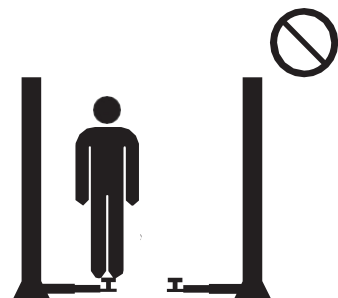
Le fournisseur décline toute responsabilité en cas de modifications non autorisées apportées au pont élévateur.



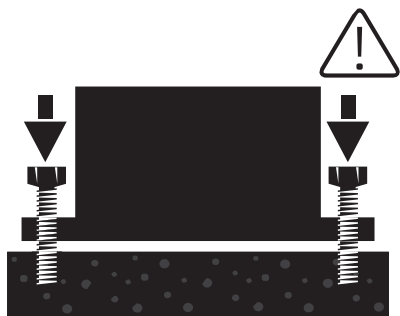
Il est interdit de retirer ou de déconnecter les dispositifs hydrauliques, électriques ou de sécurité.



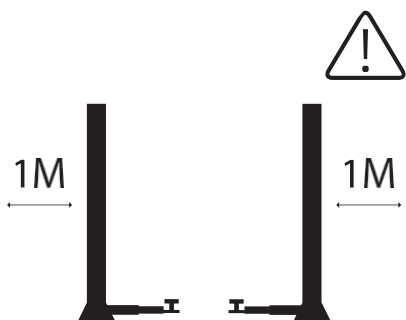
Ne soulevez que les véhicules autorisés sans dépasser la capacité de levage maximale.



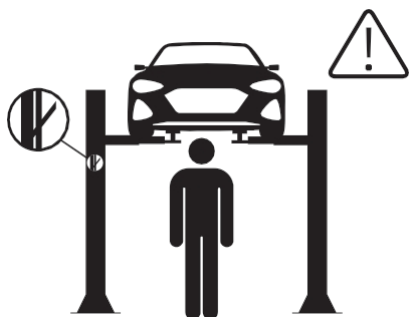
Pendant le processus de levage et/ou d'abaissement, aucune personne ne doit se trouver à proximité du pont élévateur.



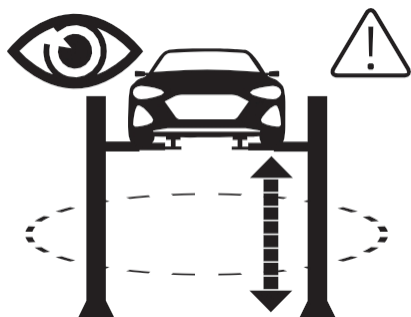
Fixez solidement le pont élévateur au sol conformément aux instructions afin d'éviter toute instabilité et les dommages ou blessures qui pourraient en résulter.



Prévoyez une zone de sécurité d'au moins 1 mètre autour du pont élévateur avant de le faire monter ou descendre.



L'opérateur ne doit se placer sous le pont élévateur que lorsque celui-ci est verrouillé.



Pour des raisons de sécurité, surveillez l'espace autour du pont élévateur pendant les opérations de levage et d'abaissement.

3. Consignes de sécurité

- L'utilisation du pont doit toujours respecter les spécifications décrites dans le présent manuel d'utilisation.
- Ce mode d'emploi fait partie intégrante de la machine et doit donc être conservé soigneusement à proximité de celle-ci. En cas de changement de propriétaire, le mode d'emploi doit être remis au nouveau propriétaire.
- Seules les personnes formées sont autorisées à utiliser la machine.
- Portez les équipements de protection individuelle nécessaires, tels que des chaussures de sécurité, des lunettes de protection et des gants.
- Le lieu de travail doit être propre, exempt d'huile et de graisse, et bien rangé, afin d'éviter tout risque de trébuchement ou de glissade.
- Fixez solidement la machine au sol en utilisant les trous prévus à cet effet sur l'appareil et suivez les instructions figurant dans ce manuel.
ATTENTION ! Un montage incorrect du pont peut entraîner une instabilité, susceptible de causer de graves dommages matériels et des blessures corporelles graves.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le pont, le câblage et les conduites ne présentent pas de dommages, de déformations mécaniques ou d'usure. En cas de défaut, mettez immédiatement le pont hors service et remédiez au défaut avant de pouvoir l'utiliser à nouveau.
- Seules les personnes habilitées sont autorisées à effectuer les raccordements électriques.
- Le fournisseur n'est pas responsable des modifications non autorisées apportées au pont.
- Pour la sécurité de l'opérateur et des autres personnes, une zone de sécurité d'au moins 1 mètre doit être maintenue libre autour du pont et du véhicule lorsque le pont se lève ou s'abaisse. Pour des raisons de sécurité, le pont ne doit être commandé qu'à partir du poste de l'opérateur.
- L'opérateur ne peut se placer sous la passerelle que lorsque celle-ci est en position relevée et verrouillée.
- L'opérateur et la personne chargée de l'entretien doivent respecter les règles relatives à la prévention des accidents ainsi que la réglementation en vigueur dans le pays où l'élévateur est installé.
- Ils doivent également veiller aux points suivants :
- Il est interdit de retirer ou de débrancher les dispositifs hydrauliques, électriques ou de sécurité.
- Respectez scrupuleusement les consignes de sécurité figurant sur la machine et dans le manuel d'utilisation.
- Surveillez l'espace autour du pont élévateur pendant le levage pour des raisons de sécurité.
- Assurez-vous que le moteur de la voiture est éteint, que la voiture est en prise et que le frein à main est serré.
- Veillez à ne soulever que les véhicules autorisés, sans dépasser la capacité de levage maximale.
- Veillez à ce que personne ne se trouve sous le pont élévateur pendant les opérations de levage et/ou d'abaissement.

4. Assemblage

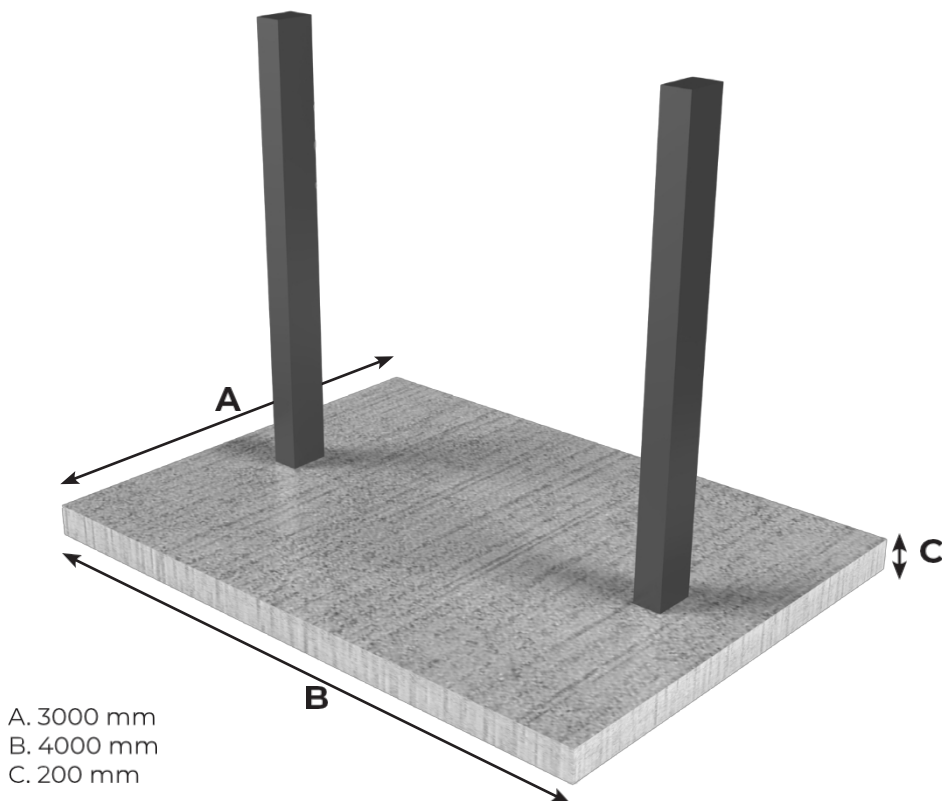
Vérifications avant l'installation

1. L'installation du pont doit être effectuée par une personne qualifiée, connaissant les dangers et les exigences liés au pont.
2. L'emplacement où le pont sera installé doit être équipé d'un raccordement électrique adéquat et de fils de mise à la terre en bon état.
3. Assurez-vous que votre source d'alimentation est protégée par un fusible de 16 A/20 A et qu'un disjoncteur de protection moteur PKZ est présent en cas de courant triphasé ; utilisez comme câble de raccordement un câble dont la section minimale est de 2,5 mm².
4. La dalle en béton sur laquelle le pont sera posé doit répondre aux exigences ci-dessous.

Les fondations du pont élévateur doivent répondre aux exigences

suivantes : le béton doit être au minimum de classe de résistance C20-25 (250 kg/cm²). La surface des fondations doit mesurer au minimum 4 000 mm de long x 3 000 mm de large x 200 mm d'épaisseur, voir le schéma.

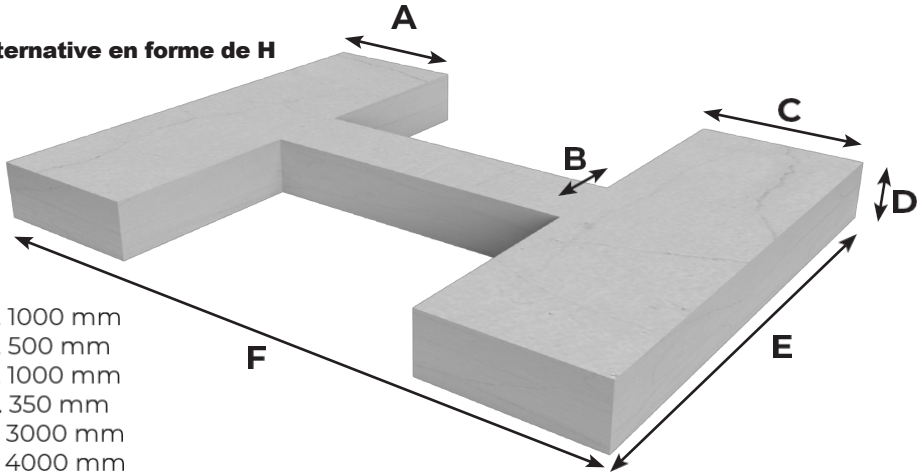
Le béton fraîchement coulé doit durcir pendant 28 jours.



Exigences relatives aux fondations partielles :

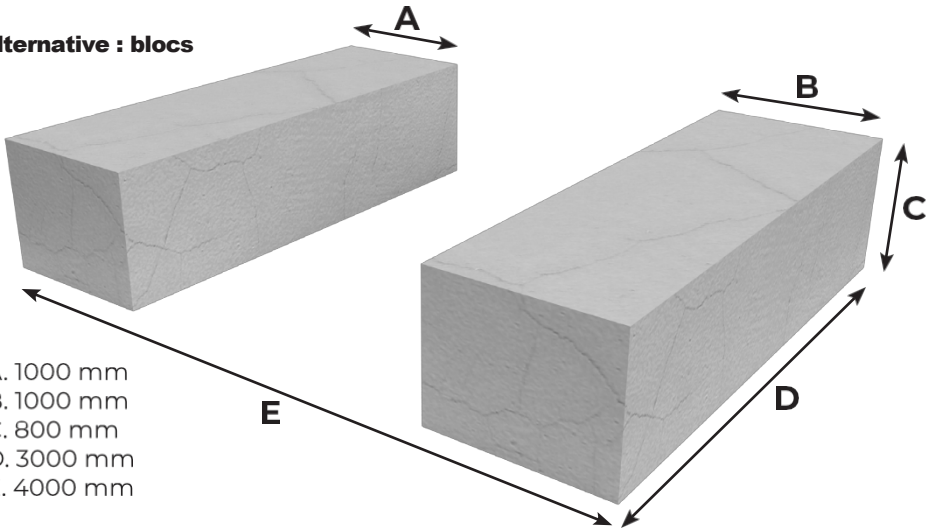
Si l'on opte pour la réalisation d'une fondation partielle, celle-ci doit répondre aux exigences indiquées dans les plans ci-dessous, qui se basent sur une résistance du béton de classe C20-25.

Alternative en forme de H



- A. 1000 mm
- B. 500 mm
- C. 1000 mm
- D. 350 mm
- E. 3000 mm
- F. 4000 mm

Alternative : blocs



- A. 1000 mm
- B. 1000 mm
- C. 800 mm
- D. 3000 mm
- E. 4000 mm

Déballage

Le pont est livré comme suit : 1 carton contenant l'unité de commande, 1 carton contenant la pompe hydraulique, 2 capuchons pour le sommet des colonnes, 12 boulons d'ancrage M18*160 mm (en vrac), 8 pinces de soudure (en vrac) et les deux colonnes, qui contiennent le reste des pièces.

1. Commencez par retirer le film plastique des deux colonnes, puis déballer toutes les pièces contenues dans la colonne supérieure.
2. Soutenez maintenant la colonne supérieure à l'aide d'un chariot élévateur ou de sangles de levage et d'un palan. Veillez à soutenir la colonne par sa partie inférieure

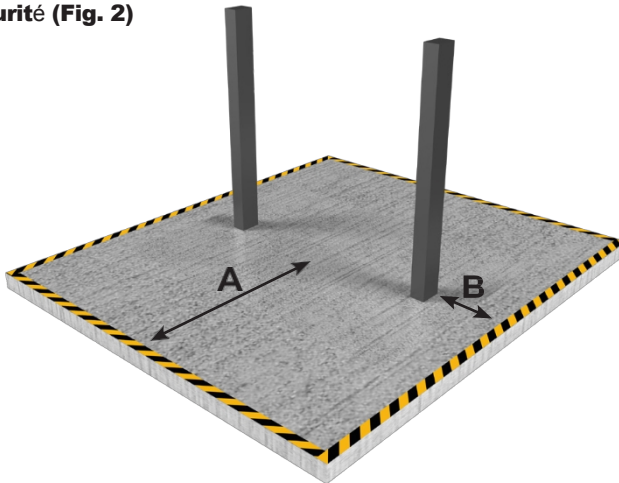
, car c'est là que la colonne est la plus lourde. Posez un chiffon ou un morceau de carton sur les fourches du chariot élévateur pour éviter tout dommage.

3. Desserrez maintenant les vis qui fixent la colonne aux supports, puis retirez la colonne de ces derniers. Posez délicatement la colonne à l'endroit où elle devra être installée.
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour la colonne inférieure.

Mise en place des colonnes

Une fois le béton durci, vérifiez que le sol ne présente ni fissures ni irrégularités. Le traçage des cotes (fig. 3) et le perçage des trous ne doivent être effectués que par un installateur professionnel, qui doit tenir compte de la zone de sécurité (voir fig. 2). Il faut s'assurer que les colonnes sont bien perpendiculaires au sol ; si nécessaire, utilisez des cales en fer et du béton pour combler les éventuels espaces entre la plaque de base et le sol. Utilisez des boulons d'ancrage M18*160 mm pour fixer la plaque de base ; cette opération doit également être effectuée exclusivement par un installateur professionnel. Les boulons doivent pouvoir supporter chacun une force de traction de 3 000 kg ; l'utilisation d'ancrages chimiques est par ailleurs recommandée. Marquez la zone de sécurité autour du pont.

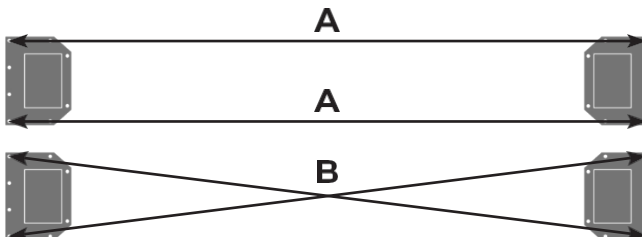
Zone de sécurité (Fig. 2)



A. 3000 mm

B. 1000 mm

Distance entre les poteaux (Fig. 3)



A. 3 345 mm

B. Veillez à ce que les diagonales soient identiques.

Montage des bobines magnétiques

Les bobines magnétiques de la colonne B (p. 23) doivent encore être montées.

1. Vissez la bobine magnétique (1, fig. 4a) dans la colonne.
2. Desserrez ensuite la vis à six pans creux (1, fig. 4b) et retirez le loquet de blocage (2, fig. 4b).
3. Accrochez l'axe de l'électrovanne (3, fig. 4b) dans le loquet de blocage (2, fig. 4b).
4. Remettez le loquet en place et fixez-le à l'aide de la plaquette et de la vis à six pans creux.



Fig. 4a

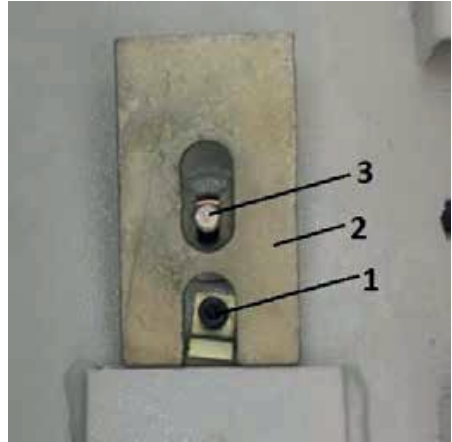


Fig. 4b

Montage des câbles en acier

1. Deux câbles en acier sont fournis avec le pont ; ceux-ci doivent être montés.
2. Soulevez les deux éléments de levage jusqu'à la position la plus basse du dispositif de blocage.
3. Retirez les câbles en acier de la colonne et desserrez les écrous du côté où le câble est fixé jusqu'à ce qu'ils atteignent l'extrémité du filetage ; ne les dévissez pas complètement !
4. Les deux poulies inférieures présentent un côté droit ; veillez à ce qu'il soit orienté vers le bas (fig. 5), puis faites passer le câble en acier.
5. Faites passer les câbles d'acier comme indiqué sur les fig. 6a et 6b.
6. Fixez les câbles en acier aux corps de levage à l'aide des écrous, puis tendez-les à l'aide de ces derniers et ensuite bien.



Fig. 5

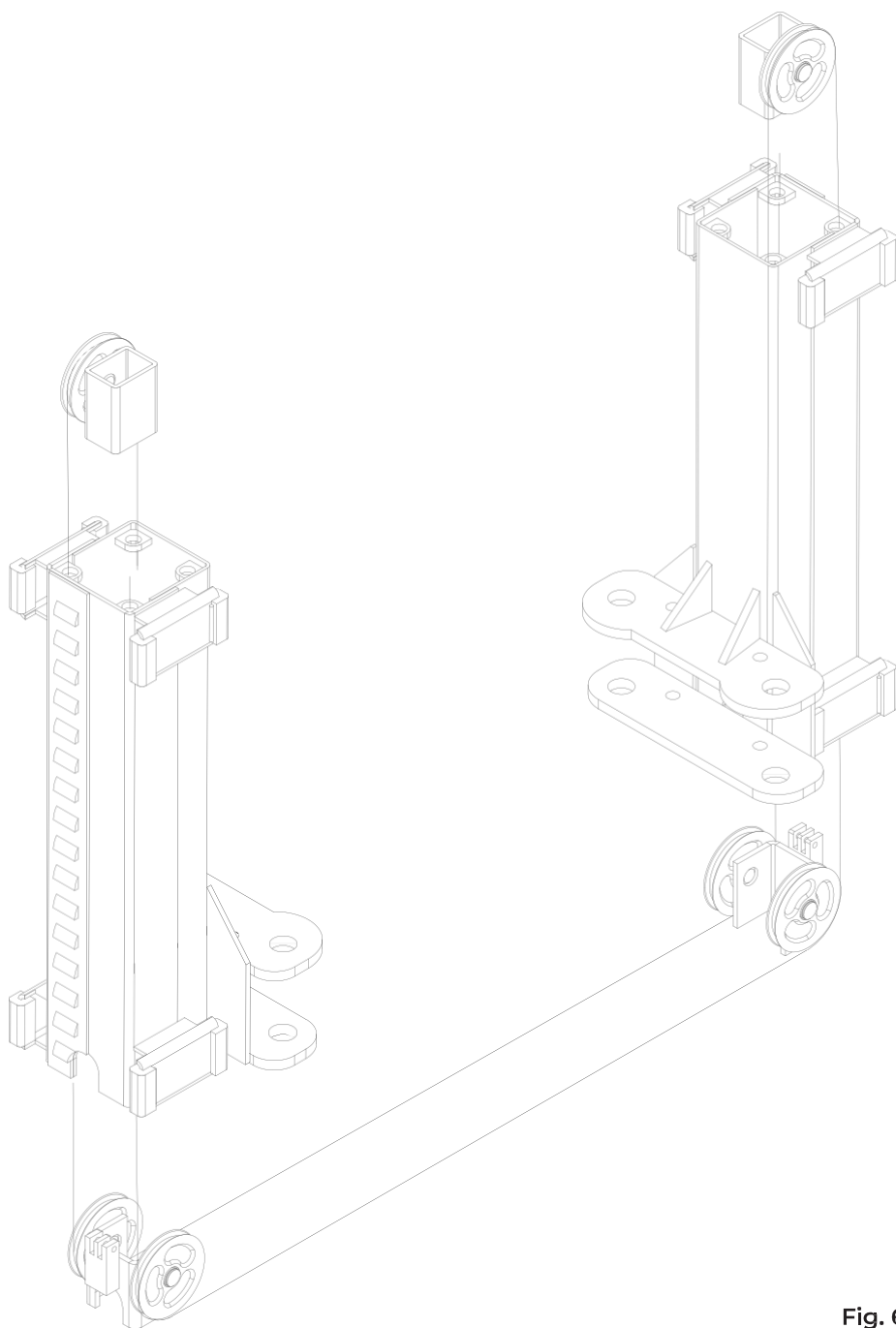


Fig. 6

Mise en place de la pompe hydraulique

1. Placez la pompe hydraulique contre la plaque carrée (1, fig. 7) sur la colonne A (page 23).
2. Fixez la pompe à la colonne à l'aide des vis M8*20 mm, des rondelles et des écrous (fig. 8).



Fig. 7



Fig. 8

Raccordement de l'alimentation électrique

ATTENTION ! Confiez le raccordement de tous les composants électriques à un électricien professionnel ; les dommages résultant d'un mauvais raccordement ne sont pas couverts par la garantie.

1. Placez le panneau de commande contre la colonne A et fixez l'unité à l'aide des quatre vis fournies avec l'unité de commande.
2. Dans la colonne, vous trouverez un câble comportant 4 fils : bleu, rouge, vert et marron. Faites passer ce câble à l'extérieur par l'orifice situé au-dessus de l'unité. Dévissez ensuite l'un des presse-étoupes situés sur le dessus de l'unité et faites passer le câble à l'intérieur. Revissez ensuite le presse-étoupe.
3. Raccordez le câble bleu à la position 15 (1, fig. 10), le câble rouge à la position 17 (2, fig. 10), le câble vert à la position 19 (3, fig. 10) et le câble marron à la position 21 (4, fig. 10). Ces câbles proviennent du fin de course inférieur.
4. Faites maintenant passer tous les câbles sortants de l'unité de commande dans la colonne par l'orifice situé au-dessus de l'unité. Faites ensuite passer tous les câbles vers le haut à travers la fente (1, fig. 11a) ; le câble le plus court passe par l'orifice de l'électrovanne (2, fig. 11a) avec un autre câble, qui sort par le bas et doit également être raccordé à la bobine magnétique.
5. Raccordez maintenant les deux câbles à la bobine magnétique, reliez l'un des fils rouges à un fil noir de l'électrovanne, puis procédez de même avec un fil bleu (fig. 11b) ; reliez ensuite les fils à l'aide des bornes à souder (fig. 11c).



Fig. 10



Fig. 11a

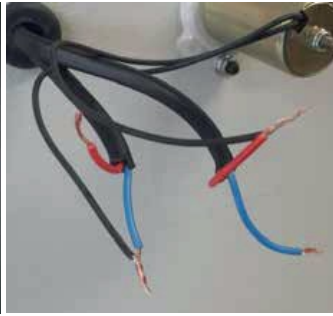


Fig. 11b

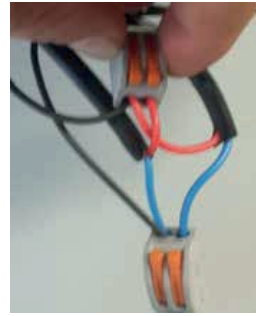


Fig. 11c

6. Faites passer les deux longs câbles de signalisation et le câble d'alimentation vers le haut à travers la fente ; parmi les deux câbles de signalisation, l'un est destiné au fin de course supérieur et l'autre à l'électrovanne de la pompe hydraulique. Le câble relié au fin de course est branché sur les positions 5 et 3 de l'unité de commande, tandis que celui de l'électrovanne de la pompe est branché sur les positions 17 et 8.
7. Avant de raccorder les câbles, vérifiez soigneusement à quel composant correspond chaque câble.
8. Raccordez maintenant le fin de course, retirez le capuchon noir et le joint en caoutchouc, puis placez d'abord le joint en caoutchouc, puis le capuchon sur le câble de signal. Serrez deux cosses (non fournies) sur les extrémités des fils, puis vissez les fils aux emplacements indiqués sur la fig. 12b.
9. Fixez ensuite l'interrupteur de fin de course à l'intérieur de la colonne à l'aide des 2 vis M6*10 mm (fig. 12c).



Fig. 12a



Fig. 12b



Fig. 12c

10. Raccordez ensuite le câble d'alimentation à la pompe hydraulique. Faites passer le câble de l'intérieur de la colonne vers l'extérieur. Dévissez ensuite le capuchon de la pompe et dévissez les deux câbles qui sortent de la pompe, puis dévissez le presse-étoupe et retirez le câble ; faites ensuite passer le câble d'alimentation.
11. **230 V** : Vissez maintenant tous les fils (1, 2 et 3, fig. 13) à leur emplacement, tels qu'ils sont raccordés sur la figure 13a, puis resserrez le presse-étoupe et remettez le capuchon en place. **400 V** : Vissez tous les fils à leur emplacement, comme indiqué sur la figure 13b, puis resserrez le presse-étoupe et remettez le capuchon en place.

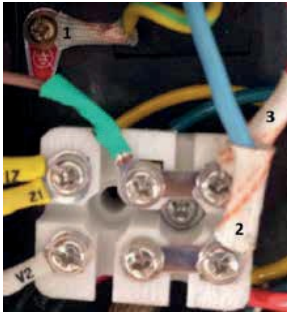


Fig. 13a



Fig. 13b

12. Une fois l'alimentation de la pompe raccordée, l'électrovanne peut être raccordée. Vérifiez que le câble comportant les fils rouge et bleu est raccordé aux positions 17 et 8 de l'unité de commande, voir l'étape 4.
13. Desserrez l'écrou qui fixe l'électrovanne à la pompe et retirez l'électrovanne de la pompe. Desserrez ensuite le boulon 1 (fig. 14a) et retirez le capuchon en plastique de l'électrovanne.
14. Desserrez ensuite les deux boulons de serrage (1, fig. 14b), débranchez les deux fils bleus, desserrez le presse-étoupe et retirez le câble comportant les deux fils bleus.
15. Placez le presse-étoupe et le capuchon sur le câble comportant les fils rouge et bleu, puis raccordez les fils à l'électrovanne à l'aide des vis de serrage, comme indiqué sur la figure 14c.
16. Fixez à nouveau le capuchon de l'électrovanne à l'aide du boulon 1 (fig. 14a), serrez le presse-étoupe, puis placez l'électrovanne sur le boulon contre la pompe et fixez-la à nouveau à l'aide de l'écrou.

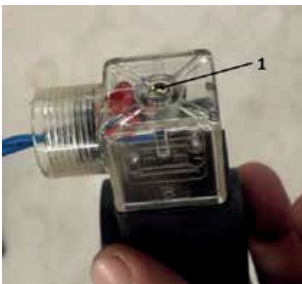


Fig. 14a

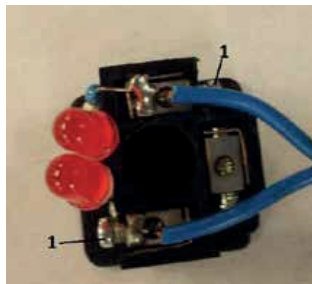


Fig. 14b



Fig. 14c

17. Faites maintenant passer le câble de l'électrovanne depuis la colonne contenant la pompe jusqu'à l'autre côté. Faites passer le câble à l'intérieur de la colonne par le trou pré-percé, puis faites-le remonter par le chemin de câbles. Raccordez ensuite les deux câbles à la bobine magnétique : reliez l'un des fils rouges à un fil noir de l'électrovanne, puis procédez de la même manière avec un fil bleu ; reliez ensuite les fils à l'aide des bornes à souder. Raccordez maintenant les deux câbles à la bobine magnétique, reliez l'un des fils rouges à un fil noir de l'électrovanne, puis procédez de la même manière avec un fil bleu (fig. 11b) ; reliez ensuite les fils à l'aide des bornes à souder (fig. 11c).



Fig. 15c

Montage de la plaque de fond

1. Enclenchez maintenant la longue conduite hydraulique (35, p. 23) sur toute sa longueur dans la plaque de fond (fig. 16).
2. Retournez ensuite la plaque de fond et placez-la sur les câbles en acier fixés aux colonnes.
3. Fixez la plaque de fond aux colonnes à l'aide des 4 boulons M12, des rondelles élastiques et des rondelles.



Fig. 16

Raccordement des conduites hydrauliques

1. Commencez par raccorder le tuyau hydraulique court reliant la pompe au vérin (fig. 17a).
2. Raccordez ensuite le tuyau hydraulique long aux vérins des deux côtés (fig. 17b).
3. Voir les fig. 17c et 17d pour une représentation schématique du système hydraulique.

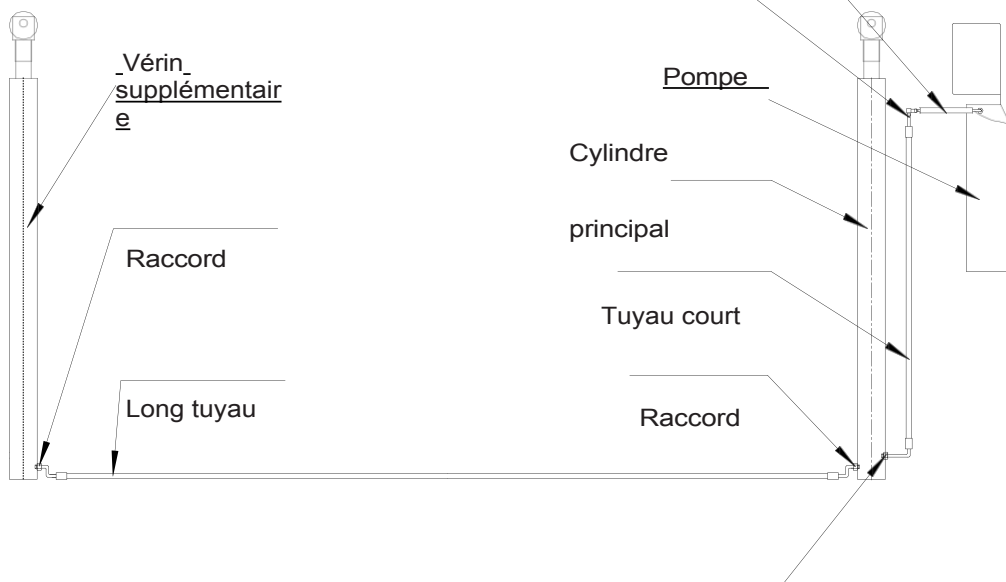


Fig. 17a

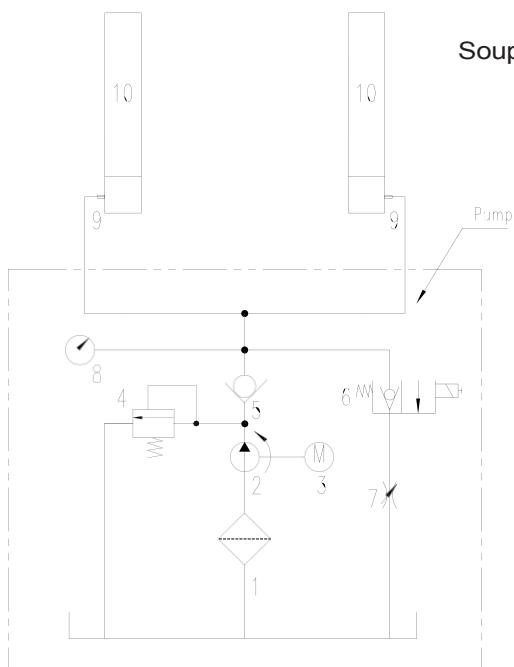


Fig. 17b

Flexible vers la pompe



Soupape de sécurité



1. Filtre
2. Pompe à engrenages
3. Moteur
4. Clapet de décharge
5. Clapet anti-retour
6. Électrovanne
7. Vanne de régulation à débit continu
8. Manomètre
9. Vanne antidéflagrante
10. Vérin principal
11. Cylindre secondaire

Fig. 17c

Montage des bras télescopiques

ATTENTION ! Le pont doit être en position la plus basse pour que les dispositifs de blocage soient dégagés. Lors du montage des bras, veillez à ce que le bras télescopique en deux parties soutienne l'avant du véhicule.

1. Retirez la goupille (1, fig. 18) du bras.
2. Lubrifiez la goupille et la denture du dispositif d'arrêt (2, fig. 18) avec du Multivet EP40 ; lubrifiez également la denture du dispositif d'arrêt dans la colonne avec un peu de Multivet.
3. Placez le bras dans l'encoche du corps de levage et veillez à ce que la bague (fig. 18a) soit montée entre le bras de levage, puis alignez les trous.
4. Enfillez la goupille.
5. Placez ensuite le patin en caoutchouc, retirez la rondelle élastique à l'aide d'une pince à rondelles, puis placez le patin en caoutchouc. Remettez la rondelle élastique en place lorsque le pont est en position relevée.
6. Répétez les étapes 1 à 5 pour les autres bras

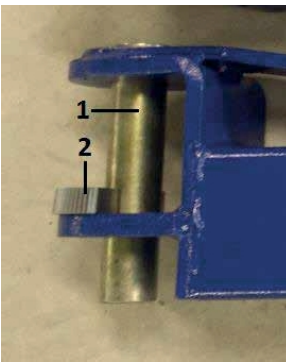


Fig. 18

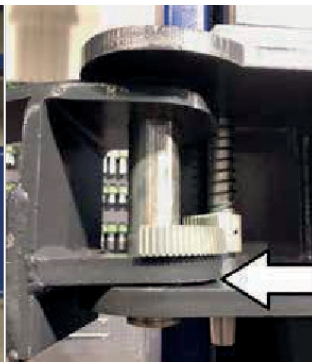


Fig. 18a

Montage du cache flexible pour les colonnes

1. Desserrez les vis et les rondelles du cache flexible.
2. Faites passer les deux extrémités filetées à travers les deux trous situés en haut de la colonne, puis fixez-les à l'aide des rondelles et des écrous.
3. Faites passer le joint souple dans la fente du corps de levage (fig. 19a).
4. Fixez le joint flexible à la colonne à l'aide des ressorts (fig. 19b).



Fig. 19a



Fig. 19b

Montage des autres pièces

1. Fixez les protections de porte en caoutchouc contre le corps de levage à l'aide des vis à six pans creux M6.
2. Placez les capuchons sur le dessus des deux colonnes.
3. Montez les capuchons de protection des bobines magnétiques à l'aide des vis cruciformes M6*16 mm.

5. Préparation à l'utilisation

Remplissage et purge du système hydraulique

1. Pour remplir le système hydraulique, les bras du pont doivent être en position la plus basse.
2. Remplissez le réservoir avec 9 litres d'huile hydraulique ; utilisez exclusivement de l'huile hydraulique Falco CH46V.
3. Branchez ensuite le pont à l'alimentation électrique.
4. Appuyez maintenant sur le bouton de levage du panneau de commande (voir chapitre 5, « Utilisation ») ; la purge s'effectue automatiquement. Laissez le pont se lever complètement, puis redescendre complètement.
5. Une fois la purge terminée, faites l'appoint d'huile jusqu'au repère MAX ; le pont doit se trouver à nouveau dans sa position la plus basse.

Test du pont Contrôle préalable

1. Vérifiez d'abord que tous les raccords (écrous et boulons) sont bien serrés.
2. Vérifiez que tous les boutons fonctionnent sans à-coups ; lorsque vous relâchez un bouton, celui-ci doit revenir immédiatement en position initiale.
3. Vérifiez que tous les tuyaux hydrauliques sont bien fixés et étanches.
4. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites dans le système hydraulique.
5. Vérifiez que l'alimentation électrique est conforme aux exigences du pont et qu'elle est correctement mise à la terre.

Essai à vide

1. Vérifiez que le sens de rotation du moteur correspond à celui indiqué sur la pompe à engrenages.
2. Vérifiez que toutes les vannes d'arrêt fonctionnent correctement en appuyant sur le bouton de verrouillage (voir chapitre 5, Utilisation).
3. Vérifiez que les deux organes de levage fonctionnent de manière synchrone.
4. Vérifiez la tension des câbles en acier.
5. Vérifiez que les vérins sont bien centrés dans la colonne.
6. Vérifiez que les vérins de levage montent et descendent sans à-coups.
7. Vérifiez l'absence de fuites dans le système hydraulique.
8. Faites monter et descendre complètement le pont à deux reprises.

Essais en charge

Si tout fonctionne correctement sans que le pont soit soumis à une charge, celui-ci peut être testé en charge : placez un véhicule sur le pont (voir chapitre 5 « Utilisation »).

1. Faites monter le véhicule progressivement, d'abord jusqu'à environ 1 m.
2. Vérifiez chaque composant en fonctionnement du pont élévateur et réglez-les si nécessaire.
3. Si tout se déroule normalement, soulevez la voiture jusqu'à la hauteur maximale.
4. Faites monter et descendre complètement le pont deux fois.

6. Utilisation

Le pont élévateur à deux colonnes permet de soulever des véhicules d'un poids maximal de 3 500 kg, ce qui permet d'effectuer l'entretien et les réparations sur le véhicule.

Préparation

Placez le véhicule au centre des deux colonnes, de manière à ce que son centre de gravité soit aligné avec celles-ci, puis positionnez les bras télescopiques sous le châssis. Assurez-vous que le poids du véhicule est réparti uniformément avant de le soulever. Avant de soulever le véhicule, relevez les patins en caoutchouc jusqu'à ce qu'ils reposent contre les points d'ancrage du . Vous devez soutenir la voiture au niveau des points de levage indiqués par le constructeur automobile ; placez-les au centre des patins en caoutchouc afin que la zone d'appui soit parfaitement centrée. Attention ! Le Il est possible que le constructeur recommande l'utilisation d'un adaptateur ; veuillez donc lire d'abord le manuel d'utilisation du véhicule avant de procéder au levage !

Relevage

Une fois l'alimentation électrique branchée, tournez l'interrupteur principal d'alimentation (1, fig. 20) de la position « 0 » à la position « 1 » ; le voyant vert s'allume alors. Appuyez ensuite sur le bouton de levage (2, fig. 20) et soulevez la voiture. Lorsque la voiture est soulevée de 100 à 150 mm du sol, relâchez le bouton pour arrêter le levage. Déplacez la voiture pour vous assurer qu'elle repose solidement et de manière stable sur les supports en caoutchouc. Appuyez ensuite à nouveau sur le bouton de levage et soulevez la voiture jusqu'à la position souhaitée.

Arrêt

Relâchez le bouton de levage ; le pont élévateur reste alors immobile.

Verrouillage

Appuyez sur le bouton « Stationnement » (4, fig. 20) et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes. Lorsque les vérins sont verrouillés, vous pouvez relâcher le bouton. Attention ! Le pont doit toujours être verrouillé avant d'effectuer toute intervention sur le véhicule !

Abaissement

Appuyez sur le bouton « Descente » (3, fig. 20) : le pont remonte d'abord légèrement, puis le dispositif de blocage se déverrouille et l'électrovanne de la pompe ouvre les vérins hydrauliques. La descente du pont est ralentie de 1 à 2 secondes par l'électrovanne ; simultanément, le moteur s'arrête. Le véhicule descend alors jusqu'à la position de sécurité au sol.

Descente depuis la hauteur de sécurité jusqu'à la position la plus basse

La plate-forme s'abaisse, sous l'effet de son propre poids et de celui du véhicule, jusqu'à la hauteur de sécurité. Vérifiez qu'aucune personne ni aucun objet ne se trouve dans la zone de sécurité autour de la plate-forme. Appuyez ensuite sur le bouton « Stationnement » (4, fig. 20) jusqu'à ce que la plate-forme soit complètement abaissée ; vous entendrez alors un bip et le voyant rouge de l'unité de commande s'allumera. La plate-forme descend alors



Fig. 20

jusqu'à sa position la plus basse.

Points à respecter pendant l'utilisation

- Personne ne doit se trouver dans la zone de sécurité lors de la montée et de la descente du pont.
- Lorsque le véhicule est à la hauteur souhaitée, le pont doit être verrouillé. Ce n'est qu'une fois le pont verrouillé que les mécaniciens sont autorisés à intervenir sur le véhicule.
- Avant d'abaisser la voiture, il convient de dégager tout l'espace de travail situé sous le véhicule.
- Vérifiez chaque semaine l'ensemble des pièces mobiles, lubrifiez les vérins de levage et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont correctement lubrifiées et correctement positionnées.
- Abaissez complètement le pont élévateur et vérifiez le niveau d'huile dans le réservoir. Assurez-vous que le réservoir d'huile est rempli presque jusqu'au repère « MAX ».
- Si vous ne parvenez pas à résoudre un problème, veuillez contacter votre point de vente Falco.

7. Dispositif de sécurité

Mécanisme d'arrêt automatique

Chaque colonne est équipée de deux dispositifs d'arrêt magnétiques, composés d'une bobine magnétique (1), d'un axe métallique (2), d'une colonne (3), d'un cliquet d'arrêt (4), d'un écrou de réglage (5) et d'un corps de levage (6) (voir figure 21).

Fonctionnement du mécanisme d'arrêt

Pendant le levage et le stationnement, la bobine magnétique (1) n'est pas sous tension ; le loquet de blocage (4) fait alors saillie dans la colonne. Dans cette position, les surfaces saillantes du corps de levage (6) s'accrochent au loquet de blocage (4) lors d'un mouvement vers le bas, verrouillant ainsi le pont. Lors du levage, les surfaces saillantes glissent sans difficulté le long du loquet d'arrêt (4). Lors de la descente, la bobine magnétique (1) est sous tension, ce qui provoque le retrait de l'axe métallique (2) et du loquet d'arrêt (4) (fig. 22). Les surfaces saillantes du corps de levage (6) peuvent désormais se déplacer le long de la goupille d'arrêt (4) sans s'y accrocher. Le pont peut alors s'abaisser sans problème jusqu'à la hauteur souhaitée.

Réglage du mécanisme de verrouillage

ATTENTION ! Avant chaque utilisation du pont, vérifiez que le dispositif de blocage fonctionne correctement. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles graves !

- Si, sans actionnement, le loquet de blocage ne s'enfonce pas suffisamment, il ne peut pas verrouiller le mécanisme de levage, ce qui peut entraîner la descente continue du pont. Vous pouvez corriger cela en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre l'écrou de réglage (5) situé à l'arrière du clapet. Veillez à bien bloquer la vis de réglage après chaque ajustement !
- Si, sous l'action de la force, le loquet de blocage ne s'enfonce pas suffisamment, il continuera à bloquer le corps de levage, empêchant ainsi le pont de s'abaisser. Vous pouvez régler cela en tournant la vis de réglage située à l'arrière du clapet dans le sens des aiguilles d'une montre. Veillez à bien bloquer la vis de réglage après chaque ajustement !

Sécurité anti-chute au niveau des pieds

Lorsque le pont s'abaisse, il s'arrête à une hauteur de 30 cm, ce qui correspond à la hauteur du trottoir. Il faut ensuite abaisser le pont à l'aide du bouton « Stationnement ». Ce dispositif de sécurité empêche de se coincer le pied sous le véhicule ou sous les bras du pont. Lorsque le pont abaisse la dernière partie, un bip sonore puissant retentit pour avertir les personnes que le pont descend désormais jusqu'à son point le plus bas.

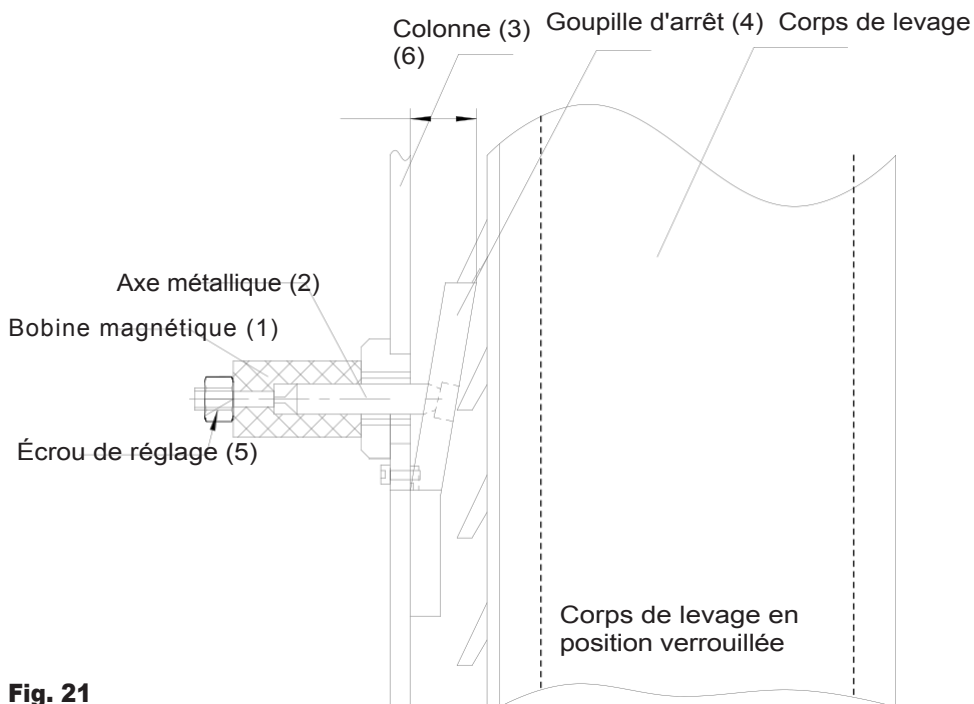


Fig. 21

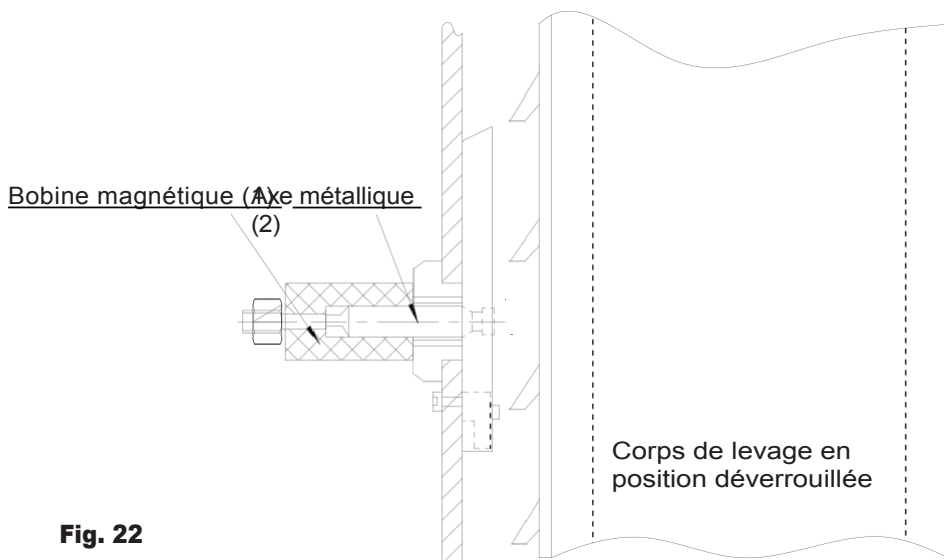


Fig. 22

8. Entretien

Le pont doit être essuyé régulièrement avec un chiffon humide pour le maintenir propre. Avant de l'essuyer, vous devez placer le commutateur principal en position 0 afin que le pont ne soit pas sous tension. La zone de travail autour du pont doit être nettoyée. Si de grandes quantités de saleté s'accumulent, cela accélérera le processus d'usure du chevalet, ce qui réduira considérablement sa durée de vie.

Contrôles généraux

- Vérifiez les dispositifs de sécurité du pont au début de chaque journée de travail. Les dispositifs d'arrêt doivent fonctionner correctement, le loquet d'arrêt doit être en place. Le corps de levage ne doit présenter aucun signe d'usure, de fissures et/ou de déformation. Si vous constatez un défaut, le pont doit être immédiatement mis hors service jusqu'à ce que la pièce défectueuse soit réparée ou remplacée par un technicien professionnel.
- Vérifiez quotidiennement qu'il n'y a pas de jeu dans les chaînes, car celles-ci pourraient alors venir heurter le cylindre ; vérifiez également la fixation des chaînes aux colonnes.
- Vérifiez quotidiennement que les câbles en acier sont bien fixés/sécurisés et qu'ils sont correctement tendus.

Entretien du système hydraulique Nettoyage et vidange d'huile

Trois mois après la mise en service, vous devez vidanger l'huile du système hydraulique et le remplir à nouveau avec de l'huile neuve. Par la suite, vous devez effectuer cette opération une fois tous les six mois, nettoyer le système hydraulique et remplacer l'huile.

Remplacement des joints

Si vous constatez une fuite d'huile, procédez à une inspection approfondie de la machine. Si la fuite est due à l'usure d'un ou plusieurs joints, remplacez-les immédiatement.

Contrôle technique

ATTENTION ! Le pont élévateur doit répondre aux exigences et passer le contrôle indiqués ci-dessous.

- Lors de la mise en service, vérifiez que le manuel d'utilisation et la déclaration de conformité CE sont bien présents dans leur intégralité, y compris le plan d'entretien et le certificat d'inspection.
- Le pont doit être contrôlé tous les 12 mois conformément aux normes nationales par une entreprise agréée et/ou une personne spécialisée.
- Valkenpower bv se tient à votre disposition pour effectuer tout contrôle prescrit par la loi.
- En cas d'utilisation intensive, une inspection minutieuse visant à détecter toute altération due à des chocs, à la corrosion, à la formation de fissures ou à une déformation doit être effectuée chaque mois.

Entretien

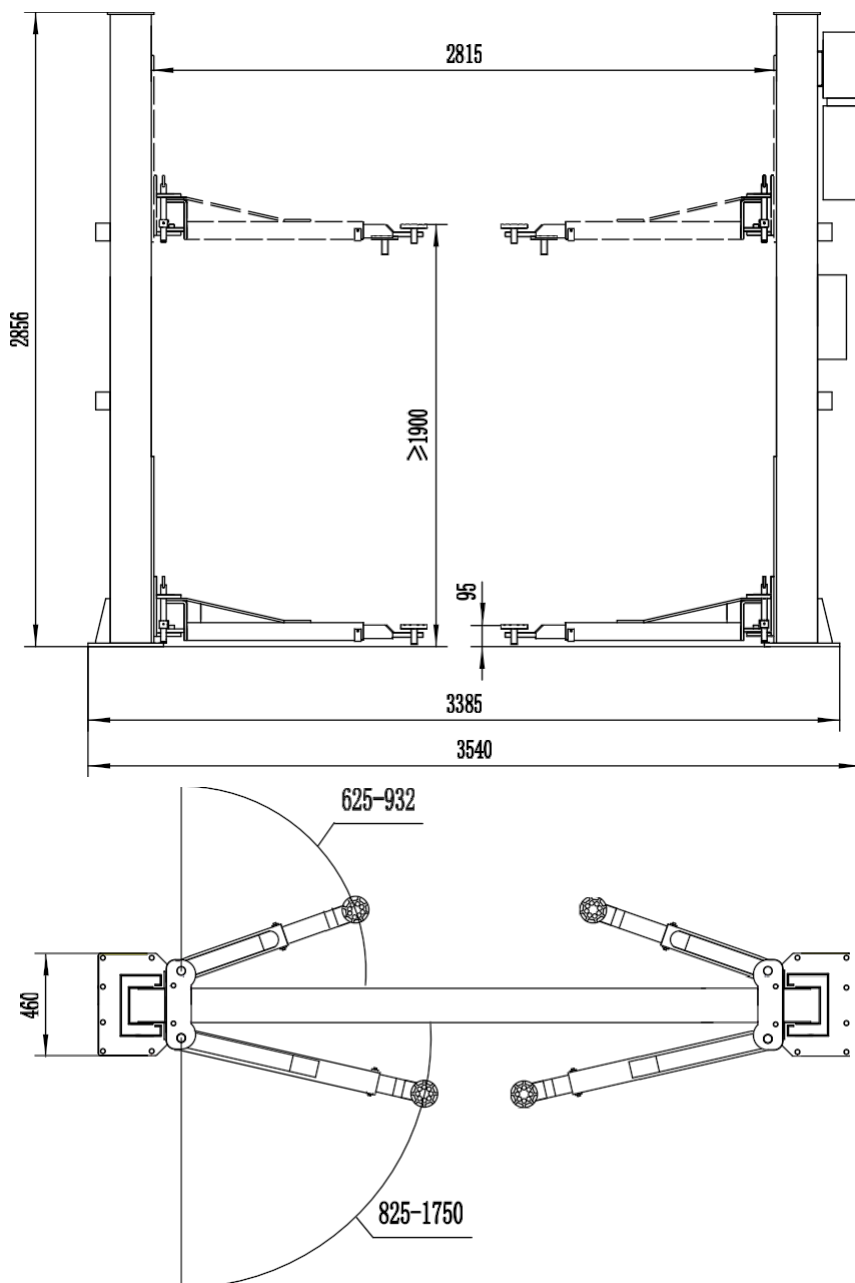
ATTENTION ! Les opérations de contrôle et d'entretien doivent être effectuées par un technicien spécialisé.

- Vérifiez avant chaque utilisation que le pont à deux colonnes fonctionne correctement.
- En cas de doute ou de déformation, le pont à deux colonnes doit être immédiatement mis hors service.
- Les pièces défectueuses doivent être remplacées par des pièces d'origine Falco, et cette opération doit être effectuée par un technicien spécialisé. Le non-respect de ces instructions peut entraîner l'annulation de la garantie.

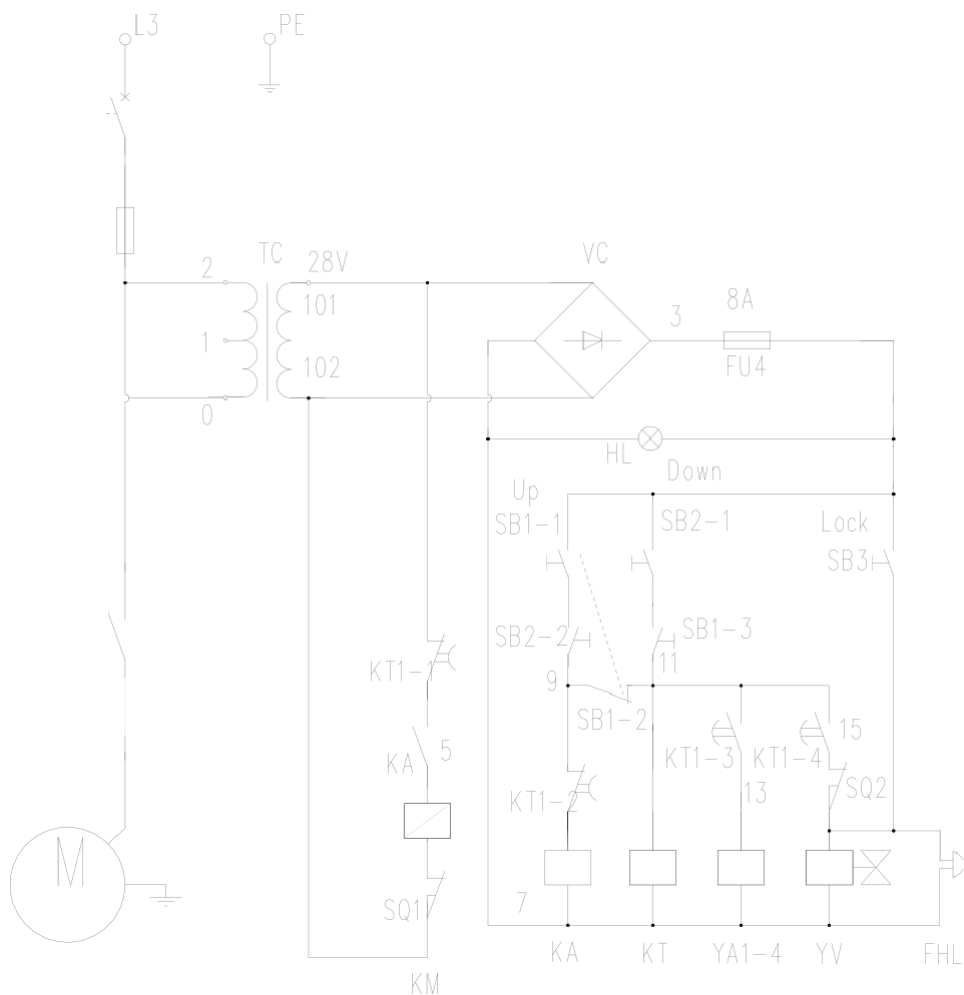
9. Caractéristiques techniques

Modèle	VL35F230	VL35F400
Capacité de levage maximale (kg)	3 500	3 500
Hauteur minimale de levage (mm)	100	100
Hauteur de levage maximale (mm)	1 850	1 850
Temps de levage de la hauteur minimale à la hauteur maximale (s)	<55	<55
Temps de descente de la hauteur maximale à la hauteur minimale (s)	>20	>20
Puissance du générateur (kW)	2,2	2,2
Tension du pont (V)	230	400
Tension de l'unité de commande (V)	24 V CC	24 V CC
Largeur effective (mm)	2 815	2 815
Portée du bras de levage télescopique en deux parties (mm)	620 - 890	620 - 890
Portée du bras de levage télescopique en 3 sections (mm)	790 - 1 570	790 - 1 570
Hauteur du pont (mm)	2 806	2 806
Poids (kg)	610	610

10. Dimensions

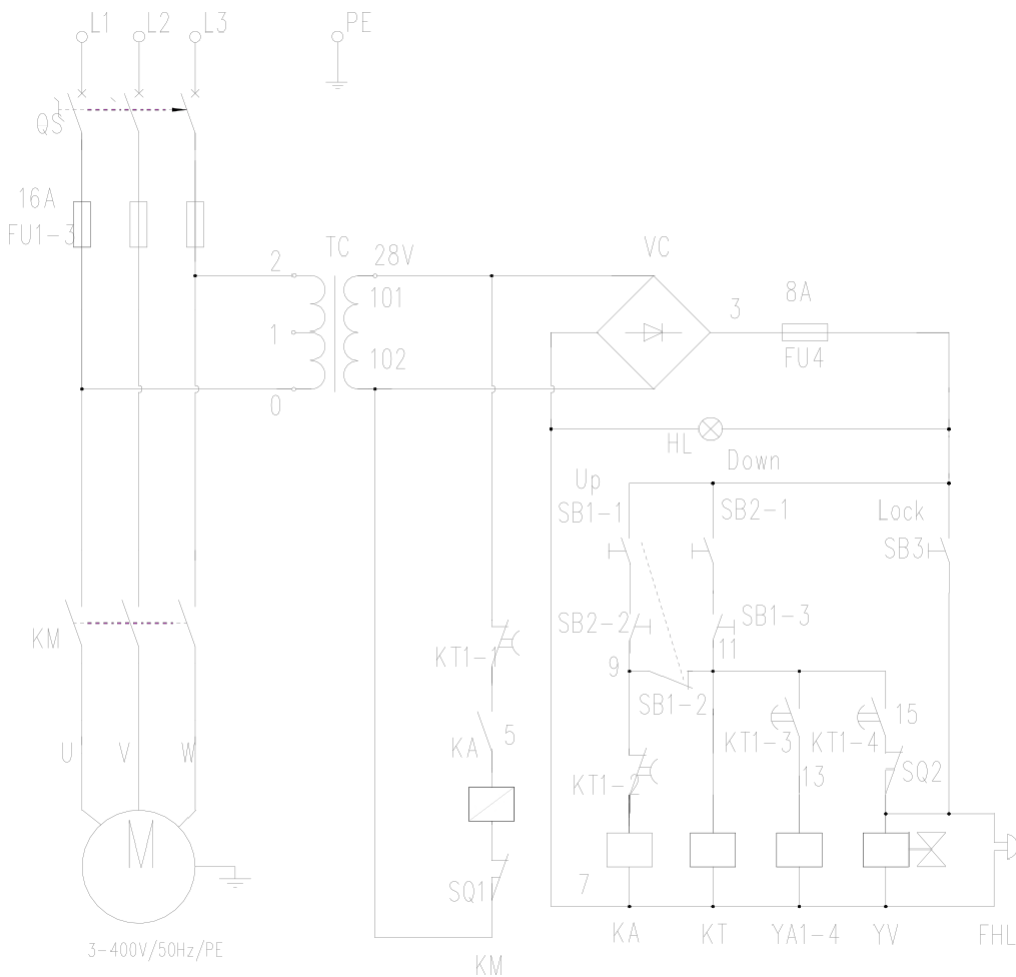


11. Schéma électrique VL35F230



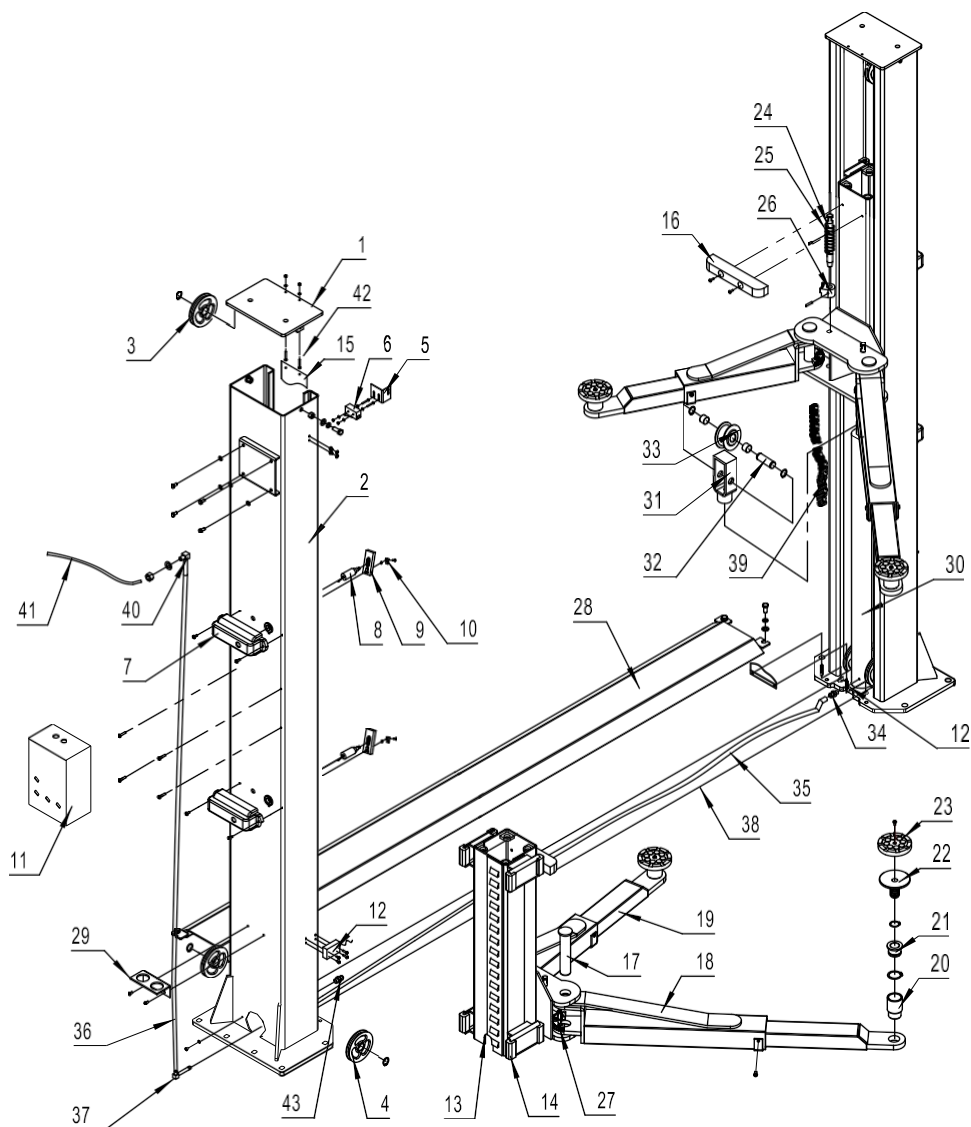
TC	transformer	HL	indicator	SQ	limit switch
VC	bridge	SB	button	YA	magnet
FU	fuse	KT	time relay	YV	release valve
QS	power	KM	AC		
KA	switch middle relay	FHL	contactor buzzer		

12. Schéma électrique VL35F400



TC	transformer	HL	indicator	SQ	limit switch
VC	bridge	SB	button	YA	magnet
FU	fuse	KT	time relay	YV	release
QS	power	KM	AC		valve
KA	switch middle relay	FHL	contactor buzzer		

13. Pièces



1.	PVL35F-001	Couvercle supérieur pour colonne
2.	PVL35F-002	Colonne principale et colonne supplémentaire
3.	PVL35F-003	Poulie à corde (supérieure)
4.	PVL35F-004	Poulie de corde (inférieure)
5.	PVL35F-005	Montage du fin de course de hauteur
6.	PVL35F-006	Interrupteur de fin de course de hauteur max. (intérieur de la colonne)
7.	PVL35F-007	Couvercle de l'aimant
8.	PVL35F-008	Vanne magnétique
9.	PVL35F-009	Plaque de fixation
10.	PVL35F-0010	Dispositif de blocage de sécurité
11.	PVL35F-0011	Boîtier de commande 24 V
12.	PVL35F-0012	Interrupteur d'arrêt CE
13.	PVL35F-0013	Chariot
14.	PVL35F-0014	Bloc coulissant
15.	PVL35F-0015	Dispositif de sécurité de la colonne
16.	PVL35F-0016	Protection de porte
17.	PVL35F-0017	Goupille du bras de levage
18.	PVL35F-0018	Bras de levage avant
19.	PVL35F-0019	Bras de levage arrière
20.	PVL35F-0020	Adaptateur de hauteur
21.	PVL35F-0021	Adaptateur de levage
22.	PVL35F-0022	Palette de l'adaptateur de levage
23.	PVL35F-0023	Coussin de levage
24.	PVL35F-0024	Goupille du levier de déverrouillage du bras
25.	PVL35F-0025	Ressort du levier de déverrouillage du bras
26.	PVL35F-0026	Verrouillage du bras
27.	PVL35F-0027	Accélérateur de bras
28.	PVL35F-0028	Plaque de base
29.	PVL35F-0029	Support d'adaptateur de hauteur
30.	PVL35F-0030	Vérin hydraulique
31.	PVL35F-0031	Protecteur de chaîne
32.	PVL35F-0032	Axe de poulie de chaîne
33.	PVL35F-0033	Poulie à chaîne
34.	PVL35F-0034	Soupape d'accélérateur
35.	PVL35F-0035	Long tuyau hydraulique
36.	PVL35F-0036	Tuyau hydraulique court
37.	PVL35F-0037	Soupape d'accélérateur
38.	PVL35F-0038	Câble de synchronisation
39.	PVL35F-0039	Chaîne d'entraînement
40.	PVL35F-0040	Fiche coudée
41.	PVL35F-0041	Tuyau raccordé à l'unité d'entraînement
42.	PVL35F-0042	Crochet de sécurité de la colonne
43.	PVL35F-0043	Raccord de tuyau

14. Garantie

1. La garantie prend effet à la date indiquée sur la facture d'achat et est valable pendant 12 mois.
2. La garantie n'est pas transférable sans une déclaration écrite d'accord de votre fournisseur.
3. Sans facture d'achat, aucune réclamation au titre de la garantie ne pourra être acceptée.
4. La garantie ne s'applique que si le produit est utilisé conformément au mode d'emploi fourni et exclusivement aux fins pour lesquelles il a été conçu.
5. Aucune modification ne doit être apportée au produit.
6. La garantie ne s'applique pas en cas d'utilisation inappropriée.
7. Les éventuels frais d'expédition ne sont pas couverts par la garantie.
8. Les réparations doivent être effectuées exclusivement par votre fournisseur. Toute réparation effectuée par un tiers entraînera l'annulation de la garantie.
9. Les réparations effectuées pendant la période de garantie ne prolongeront pas la durée de celle-ci. Toutefois, une garantie de trois mois sera accordée sur la réparation si la période de garantie initiale a expiré.
10. Les éventuels travaux d'entretien, décrits dans le mode d'emploi, doivent être effectués en temps voulu.
11. Pour toute demande de garantie, veuillez vous adresser exclusivement au point de vente où vous avez acheté l'article.

15. Journal

[illegible]

Déclaration de conformité CE - Declaration of conformity – EG-Konformitätserklärung - Declaration de conformité - Dichiarazione di conformità - Declaración de conformidad

Nous, We, Wir, Nous, Noi, L'entreprise,
Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Pays-Bas, déclarons
sous notre seule responsabilité que le produit
erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt déclarons
sous notre seule responsabilité que le produit dichiariamo sotto la
nostra responsabilità che il prodotto
déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

Type Modèle e Type Type Tipo Tipo	Description Description Description Description Descrizione Descripción	Marque Brand Marke Marke Marca Marca
VL35F230 VL35F400	Pont élévateur à 2 colonnes Pont élévateur à 2 colonnes	Falco

Les éléments auxquels se rapporte la présente déclaration sont conformes aux normes suivantes :
Ce à quoi se rapporte cette déclaration est conforme au document suivant : Ce à quoi se réfère cette déclaration correspond aux normes suivantes : Ce à quoi se réfère cette déclaration est conforme au document suivant :
A cui si riferisce la dichiarazione, corrisponde ai documenti seguenti :
La présente déclaration concerne les documents suivants :

La directive « Machines », The Machinery Directive, Die Maschinenrichtlinie, La Directive, La direttiva sulle macchine, La Directiva sobre máquinas :

2006/42/CE

Directive « Basse tension », Low Voltage Directive, Niederspannungsrichtlinie, la Directive Basse Tension, la direttiva bassa tensione, la norma Baja tensión :

2006/95/CE

Norme

NEN-EN 1494

Pays-Bas, Maasbracht, 02-07-2024

Directeur de Valkenpower

Numéro de série :



B.A.H Valkenburg

Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Pays-Bas

